

## ***Alguna información sobre Naturland***

---

La Asociación fue fundada en 1982 en Gräfelfing cerca de Munich (Alemania) y está registrada como organización sin fines de lucro. Naturland cuenta en Alemania con 2.240 agricultores asociados, cultivando aproximadamente 158.000 hectáreas.

Desde 1989 Naturland viene trabajando a nivel internacional. Más de 55.000 agricultores y agricultoras en 31 países se han organizado más que todo en organizaciones de pequeños agricultores. Los socios internacionales trabajan más de 115.000 hectáreas según las normas de Naturland.

### ***Objetivos***

---

- promover y difundir la agricultura orgánica
- desarrollar normas consistentes para todos los sectores de la agricultura orgánica
- capacitar a los socios en cuestiones de certificación y acceso al mercado
- apoyar en la investigación y el desarrollo en la agricultura orgánica
- incluir aspectos sociales en colaboración con los países en vías de desarrollo

## ***Acreditada por IFOAM***

---

El logotipo de Naturland representa una certificación seria, segura y reconocida.

Desde 1997 la Asociación Naturland está acreditada por la IFOAM y desde 1998 según la norma europea DIN EN 45011/ISO 65.

Naturland fue la primera entidad alemana de certificación en conseguir esta acreditación.

---



*Con las guías de cultivos orgánicos Naturland quiere facilitar la conversión a la agricultura orgánica. Deseamos mucho éxito a las y los agricultores que las apliquen.*

## **Agricultura Orgánica en el Trópico y Subtrópico**

# **GUÍAS DE 18 CULTIVOS**

---



En 1999 Naturland, apoyada por la GTZ (Agencia Alemana para la Cooperación Técnica), elaboró estos folletos que se tradujeron al inglés y al castellano.

Hasta el momento se han publicado **18 guías** (más dos en inglés) para los siguientes cultivos de importancia en países en vías de desarrollo.

---

**sésamo (ajonjolí)**

**algodón**

**banano**

**cacao**

**café**

**caña de azúcar**

**castaña (nuez de Brasil)**

**cayú (marañón)**

**coco**

**hibisco**

**macadamia**

**mango,**

**maní (cacahuate)**

**papaya**

**pimienta**

**piña**

**té**

**vainilla**

(+ arroz y dátiles en inglés)

---

En 10 hasta 40 páginas según cultivo, se obtiene la información más importante sobre el manejo del cultivo y se describe detalladamente el procesamiento y las especificaciones sobre el producto.

Además, se publicó una guía sobre los principios de la agricultura orgánica.

Las guías serán enviadas por e-mail en formato PDF y tienen un costo de EURO 15,- por cada guía. También se puede pedir todo el juego de 18 guías (20 en inglés) por EURO 150,-; Para los socios de Naturland las guías son gratis

Para solicitarlas, por favor dirigirse a la siguiente dirección:

Asociación Naturland  
Kleinhaderner Weg 1  
82166 Gräfelfing, Alemania  
☎ +49 - (0)89 - 898082-0  
fax: +49 - (0)89 - 898082-90  
e-mail: [naturland@naturland.de](mailto:naturland@naturland.de)  
[www.naturland.de](http://www.naturland.de)



## ***También disponible***

---

Manual de Garantía de Calidad

Guía para

### **SISTEMAS DE CONTROL INTERNO (SCI)**

en organizaciones de pequeños agricultores

3ª edición revisada, octubre de 2010

15 años de experiencia en la inspección de organización de pequeños agricultores – en algunos casos con unos mil socios – se concentran en el manual “Guía para Sistemas de Control Interno (SCI) en organizaciones de pequeños agricultores”.

Ahora, la segunda edición revisada es una obra estándar, así como también prueba que los sistemas de control interno están funcionando.

Este manual puede solicitarse a Naturland (misma dirección de arriba).

Las organizaciones de pequeños agricultores pagan EURO 15,-; las personas particulares pagarán 30 Euros (no incluye costos de envío). Para los socios de Naturland esta guía sobre el SCI es gratis.